

PATVIRTINTA
Mokslo ir enciklopedijų leidybos centro direktoriaus
2014-08-25 įsakymu Nr. 1V-82

AUTORINĖ LICENCINĖ SUTARTIS Nr. 71
(Mokslo leidiniams)

Vilnius, 2016 m. gruodžio 12 d.

Mokslo ir enciklopedijų leidybos centras, toliau vadinamas **Leidėju**, atstovaujamas direktoriaus Rimanto Karecko, ir **Autorius, sudarytojas, vertėjas**, (iš _____ kalbos) (reikalinga pabraukti) **Joana Mureikienė**

(vardas ir pavardė)

asmens kodas _____

toliau vadinamas **Autoriumi**, sudaro šią sutartį:

1. **Autorius** suteikia **Leidėjui** teisę išversti į rusų kalbą ir išleisti ar *pakartotinai leisti* (reikalinga pabraukti) rusų kalba savo kūrinių **Joana Ulinauskaitė-Mureikienė „Likimo išbandymai“** ir platinti jį, taip pat paskelbti ugdymo tikslais Švietimo ir mokslo ministerijos bei jai pavaldžių institucijų tinklalapiuose, kurių prieinamumas vartotojams nemokamas ir neribojamas.

2. Visa leidinio apimtis **20** autoriinių lankų. Leidinio tiražas **1000** egzempliorių.

3. **Autorius** kūrinių **Leidėjui** iteikė, *įsipareigoja įteikti* (reikalinga pabraukti) iki _____.

4. Kūrinys įteikiamas **Leidėjui** atspausdintas kompiuteriu.

5. Kūrinys laikomas priimtu, jei **Leidėjas** per 30 dienų nepareiškia **Autoriui** jokių pretenzijų.

6. Jei rankraštį reikia taisyti arba jo atidavimas vėluoja, naujas terminas nustatomas šalių susitarimu ir įforminamas priedu prie šios sutarties. Šiuo atveju **Leidėjas** pasilieka teisę, suderinęs su **Autoriumi**, peržiūrėti autorinio atlyginimo įkainius.

7. **Leidėjas** įsipareigoja išleisti leidinį sutartu būdu ir forma 2017 metais.

8. **Leidėjas** įsipareigoja ant kiekvieno išleisto leidinio egzemplioriaus nurodyti **Autoriaus** vardą arba autoriaus nurodytą pseudonimą ar kitą autorių identifikuojančią informaciją.

9. **Autorius** įsipareigoja sutarties galiojimo laikotarpiu be raštiško **Leidėjo** sutikimo neperduoti leidybinių teisių kitiems leidėjams, o po to sutartis gali būti atnaujinta bendru šalių susitarimu.

10. **Leidėjas** turi teisę nutraukti sutartį:

10.1. kai po ekspertų išvadų rankraštis atmetamas;

10.2. kai **Autorius** jo laiku nepristatė;

10.3. kai **Autorius** atsisakė padaryti siūlomus taisymus.

11. **Autorius** turi teisę nutraukti sutartį, kai **Leidėjas** be pateisinamos priežasties ir nesuderinęs su **Autoriumi**, pažeidė šios sutarties 7 punktą.

12. **Autorius** neturi teisės daryti esminių pataisymų leidinio makete be **Leidėjo** sutikimo.

13. **Autorius** įsipareigoja nustatytais terminais perskaityti leidinio korektūras.

14. **Leidėjas** įsipareigoja sumokėti **Autoriui 5000 Eur už 1 punkte apibrėžtas teises**. Iš tos sumos išskaičiuojamas 15 proc. gyventojų pajamų mokestis ir sumokamas į valstybės biudžetą. **Visa sutarties vertė – 5000 Eur.**

15. Leidžiant knygą pakartotinai, autorinio atlyginimo mokėjimo tvarka nustatoma šalių susitarimu.

16. **Leidėjas** pasilieka teisę nepaklausiems leidiniams ne anksčiau kaip po 6 mėnesių peržiūrėti išleistos knygos kainą.

17. Papildomos sąlygos: 9 ir 16 punktai negalioja

18. Ši sutartis pasirašoma trimis egzemplioriais. 1 parašais patvirtintas egzempliorius skirtas **Autoriui**, 2 – **Leidėjui**.

19. Šios sutarties papildymai ir pakeitimai galimi rašytiniu šalių susitarimu, kuris tampa neatskiriama sutarties dalimi.

20. Ginčai, kilę vykdant šią sutartį, sprendžiami derybų keliu ir įstatymų nustatyta tvarka.

21. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo ir galioja 1 metus.

22. Šalys įsipareigoja pranešti viena kitai apie adresų ir kitų duomenų pasikeitimą.

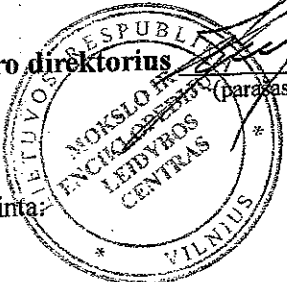
Šalių adresai:

Mokslo ir enciklopedijų leidybos centras, L. Asanavičiūtės g. 23, LT-04315, Vilnius.
tel. 243 13 34, redakcijos tel. (85) 243 13 37, el. p.: irena.stankeviciene@melc.lt

Autorius: Joana Mureikienė, [redacted] Vilnius.

el. p.: [redacted]
(vardas ir pavardė, adresas, telefono numeris, faksas, el. paštas)

Autorinį atlyginimą pervesti į **SEB banką. Sąskaitos Nr. [redacted]**

Centro direktorius  Rimantas Kareckas
(parašas)

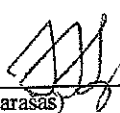
Suderinta:

Vyriausiosios buhalterės pavaduotojas

Redakcijos vedėja

Autorius  Juozas Sigita
Mureika (pagal
įgaliojimą)
(parašas, vardas ir pavardė)

 Vladislav Tunkevič
(parašas)

 Irena Stankevičienė
(vardas ir pavardė)